



天外“求索”文库



LINGUISTIC STUDIES:  
PRAGMATIC AND  
COGNITIVE APPROACHES

# 语用认知视角下的 语言研究

项成东◎著

南开大学出版社



南京师范大学出版社

JIANGSU NORMAL UNIVERSITY PRESS  
JINAN BRANCH



南京师范大学  
JINAN BRANCH  
JIANGSU NORMAL UNIVERSITY PRESS  
JINAN BRANCH

# 初级认知视角下的 语言研究

张其成 著

# 语用认知视角下的语言研究

**Linguistic Studies:  
Pragmatic and Cognitive Approaches**

项成东 著

南开大学出版社

天津

**图书在版编目(CIP)数据**

语用认知视角下的语言研究 / 项成东著. —天津:  
南开大学出版社, 2014.10

(天外“求索”文库)

ISBN 978-7-310-04648-5

I. ①语… II. ①项… III. ①语言学—研究  
IV. ①H0

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 220467 号

**版权所有 侵权必究**

南开大学出版社出版发行

出版人:孙克强

地址:天津市南开区卫津路 94 号 邮政编码:300071

营销部电话:(022)23508339 23500755

营销部传真:(022)23508542 邮购部电话:(022)23502200

\*

河北昌黎太阳红彩色印刷有限责任公司印刷

全国各地新华书店经销

\*

2014 年 10 月第 1 版 2014 年 10 月第 1 次印刷

230×155 毫米 16 开本 25.75 印张 2 插页 357 千字

定价:49.00 元

如遇图书印装质量问题,请与本社营销部联系调换,电话:(022)23507125



天外“求索”文库

## 天外“求索”文库编委会

主任：修刚

副主任：王铭玉

编委：余江 刘宏伟

## 序 言

去年，成东教授曾对我说，他正在写一本书，希望完稿后我能为他作序，当时我欣然同意。我对语用认知未有更多研究，所以心想只是客气应诺而已。不料最近他将厚厚的书稿《语用认知视角下的语言研究》呈现在我面前，索序于我，顿时令我感到责任压身。这是一份勉为其难的荣幸和义务。之所以说“义务”，是因为我难以拒绝。虽然与成东教授认识时间不算很长，但是彼此交往颇为投机。共事3年来，我对其印象甚好，他为人谦和，待人诚恳，做事认真，治学严谨，是个值得深交的朋友和兄弟。看到兄弟在学术上积极进取，追求上进，作为兄长的我应该并且也乐于给予应有的精神鼓励和支持。之所以说“勉为其难”，是因为评价学术是件吃力不讨好的事情，更何况我们彼此研究方向不完全一样，读懂书稿已是不易，点评到位谈何容易？这里只当“缘事而发”，算是对其学术追求的一种认可。

在世纪之交我曾写过一篇文章《迈向21世纪的语言学》（《解放军外国语学院学报》，1999年第4、5、6期连载），谈到了语言学的八大发展趋势，其中有两大趋势备受关注，即语言学从系统转向运用、从结构转向认知。现在看来，这种预测与成东教授的研究不谋而合。首先，现代语言学研究的一个重要特征就是将语言研究重心从研究语言本身转移到研究语言的运用。语言作为人类重要交际工具，是人们交流思想、抒发情感、沟通信息所必不可少的载体。由于语言根植于人们的社会生活之中，所以研究语言运用就得研究语言使用的交际环境，包括社会文化背景。这是就语用学研究的范畴。再则，语言不仅是主要信息载体，同时也是人类的认知能力之一。人们进行言语交际的过程实质上就是认知的过程，即说话人明示自己的话语意图，听话人根据话语和语境推导出说话人意图的过程。

语用问题的认知研究是语言学研究的延伸和拓宽。语用和认知密不可分，因为语用中的语言符号本身就是人类认知方式的反映，是人们对客观事物的心理表征，所以研究语用势必涉及认知。用认知科学的理论和方法来研究语言运用的语用问题，可以说是当代语言研究的趋势和潮流。由此来看，成东教授的专著是“应运而生”的“应时之作”，理论意义和实践价值不言而喻，它的问世必然会受到学界的关注和热议。

成东教授的书稿《语用认知视角下的语言研究》正是顺应当代语言研究的潮流，是作者 10 年来学术追求的成果和结晶。通读全稿，收获不少，发现该书有以下三大特色：

一是热点扑捉的敏感性。全书 22 个章节涉及的话题大多数是语用认知研究中的热点问题，如“会话含义”、“格赖斯循环”、“新格赖斯含义理论”、“理性”、“等级含义”都是经典语用学中的热点话题；“显义与含义之分”、“显义消除与言者意图”、“显义生成与映射”都是关联理论中的热点话题；“条件句”、“间接回指”、“幽默研究”、“转喻推理”等都是近几年国内语用认知的热点话题；“身体隐喻”、“动物隐喻”、以及“隐喻的文化观和体验观”都是当下认知隐喻理论的热点话题。从这些热点话题的研究和讨论可以看出，作者一直关注并跟踪语言学研究的态势，体现出作者对热点问题拥有较强的敏感性以及不断学术探索的进取精神。可以肯定地说，这些热点话题研究对语言研究工作者有一定的学术参考价值和启发作用。

二是理论探索的深入性。书中不少章节涉及的话题属于思辨性强、理论深厚的研究。没有扎实的理论基础和认真研究，恐怕是很难深入其中并觅得真经的。比如，“格赖斯循环”和“会话含义中的理性”不只是经典语用学的问题，同时也是语言哲学中的问题。研究这些问题，不仅需要读懂大量的经典理论著作和相关研究，而且还需要相当的思辨能力。再如，如果对 Lakoff 的认知隐喻理论缺乏充分的认识，就根本无法发现其中存在的问题（如隐喻文化观问题、隐喻体验观问题）。有时候，发现问题并不太难，难就难在如何找到解决问题的办法。比如，第一章“再论格赖斯循环与消解”不仅梳理了格赖斯循环产生的背景和机制，而且提供了消解循环的方案，

并加以佐证。第九章指出并分析了言语行为理论在会话分析中存在的问题，接着在第十章针对问题提出了解决的途径。令人欣慰的是，作者对这些理论深奥的问题都分析得深入浅出，鞭辟入里，论证充分，结论具有说服力，不乏真知灼见。另外，撰写理论艰深的文章，包括理论综述（如第四章“等级含义的语用研究综述”）和理论述评（如第三章“评述新格赖斯3种含义理论”）之类的文章，不是十天半个月就能完成，要花很长时间（甚至要两三年）来通读大量的相关文献，必须坐足“冷板凳”，“吃饱了”才能“撑”出“东西”来。

三是学术质量的可靠性。我们知道，衡量一部学术著作质量的标准是，除了著作本身的内在质量和专家的认可外，最能量化的指标是考察著作含有多大比例的内容已被发表，以及发表的档次如何。以此标准，我们来考察本书的学术水准。全书共22个章节，其中有16个章节已经公开发表，发表比例约80%；其中有12篇发表在CSSCI上（占50%以上），其中有4篇发表在重要核心期刊上，如《外国语》、《现代外语》、《当代语言学》、《语言教学与研究》。这充分说明书稿的学术质量可靠，达到相当高水准。另外，由于该书是由22篇独立论文结集成册，没有常识性知识的介绍，没有拼凑字数之嫌，所以“干货”成分足，“水分”少。

成东教授是英语语言学专家。随着国际交流日益兴盛和对外汉语教学的作用愈发凸显，他开始尝试把自己所学所研主动用于国际汉语教育的理论与实践上来。目前他担任天津外国语大学国际交流学院院长并兼任中国对外汉语修辞研究会副会长，我相信，语用认知研究既是英语语言学研究之经，更可作为对外汉语研究之道。希望成东教授借道西学，固守本学，早日有新作再现。

是为序。

王铭玉

（博士生导师、天津市特聘教授、  
全国语言与符号学研究会副会长）

2014年3月29日  
于天津外国语大学



## 前 言

呈现在读者面前的这本小书,是我近 10 年来对语用学和认知语言学领域中的—些热点话题所做的探索和思考。回顾过去的 10 年,心中无限感慨! 10 年前,刚刚进入不惑之年的我通过艰辛的努力晋升为正教授,同时也考入上海外国语大学攻读博士学位,有幸拜读在何兆熊先生的门下,聆听先生的教诲,引领我遨游于语用认知领域的广阔海洋中,不断进取和探索。先生不仅传授我治学之道,还教会我如何做人,让我终生受益。10 年中,我辗转工作、学习于绍兴文理学院、上海外国语大学、四川外国语大学和天津外国语大学之间,结交了一些好友,遇到了不少名师,增长了不少见识。为了记录我这 10 年从事学术研究的辛苦历程,特地将一些已经发表的和未发表的相关论文编辑结集成书,以展示我对语用认知领域研究的体会和心得。这里共收录了 22 篇文章,其中绝大多数已正式发表,且半数发表在专业核心期刊中。

自进入新世纪以来,语言研究态势发生了重大转变,对语言的语用认知研究已经成为当代语言研究的潮流。本书冠名为《语用认知视角下的语言研究》正是顺应这种潮流的“应时之作”。全书分为“语用意义研究”、“言语行为研究”、“语用认知研究”三大部分,共 22 章,涵盖语用学和认知语言学的经典理论话题和具体的语言实践问题。

第一部分是“语用意义研究”,包括 8 个章节。第一章“再论格赖斯循环及其消解”从“语用介入”(pragmatic intrusion)入手,回顾了语用学与语义学界面之争的不同观点,分析了格赖斯循环的本质以及解决的途径。第二章“会话含义与理性”从可推导性入手,探讨会话含义与理性之间存在哲学意义上的因果关系。第三章试图

对目前流行的三大含义理论（即缺省理论、关联理论、简约理论）进行评述，指出前两种理论存在严重问题，后一种理论与格赖斯的“明义”和“含义”思想最吻合，因而是相对最佳含义理论。第四章是对等级含义的语用研究进行全面综述，试图对等级含义的语用研究进行一次梳理，比较一些理论解释的得失，探讨信息量和关联性对等级含义的作用，对存在的问题发表自己的看法，以期对等级含义的特征有着全面而正确的了解。第五章试图从关联理论的角度来解释等级含义现象，旨在澄清人们对关联理论在解释等级含义上存在的误解；通过与格赖斯理论和新格赖斯理论对等级含义解释的比较，认为关联理论在解释等级含义上具有更强的解释力。

显义与含义的区分是认知语用学（主要是关联理论）对含义理论发展的一大贡献，因而显义研究也吸引了人们的广泛关注。第六章从隐喻和转喻的角度来重新审视含义和显义的区分，以便发现语用和认知研究相互兼容的结合点。第七章从隐喻映射、转喻映射、隐喻和转喻之间的概念互动这3个方面探讨概念映射是如何生成不同的显义，以及认知域和概念映射是如何限定显义的种类。第八章是“语用取消与言者意图”，首先对 Carston (2002) 提出的“语用取消原则”进行质疑，对“取消”这一概念进行梳理和澄清，接着分析了“显义”为什么不能被取消的原因，认为带有言者意图的显义（包括含义）是不能取消的；文章最后得出结论是，格赖斯提出的“可取消性 (cancellability)” 原本是用来检测会话含义的尺度，但能够取消的是一般会话含义 (GCI)，而特殊会话含义 (PCI) 则不可取消。

第二部分是“言语行为研究”，共6个章节。前3章我们重点关注言语行为理论与会话分析之间的关系，后3章着重分析一种特殊的言语行为句——条件句。具体而言，第九章探讨言语行为理论在会话分析运用中存在的问题，通过分析其中分歧之所在，认为言语行为理论可以运用到会话分析之中，但必须要解决出现的两大问题，即序列组合问题和解释性问题。第十章“会话序列组合问题和解释性的语用解释”继续围绕这两个问题进行研究。认为这些问题

不能单独加以解决，因为解释性问题是序列组合问题的一部分。研究表明，语用逻辑能够合理地解决解释性问题，但不能解决序列组合问题，而运用关联理论来处理解释性问题和序列组合问题，包括更加具体的间接言语行为和会话含义，可以取得满意的结果。第十一章“相互理解的会话机制及其语用逻辑”基于言语行为理论和会话分析理论试图从会话结构的语用逻辑角度探讨言语行为与相互理解的关系。通过实例分析研究，该章探讨了相互理解会话机制的支配定律，以及语用逻辑和相互理解之间的关系。

条件句作为一种特殊的言语行为一直被语言学家重点关注，这里我们用3个章节重点研究语用条件句及其类属条件句的语义、语用特征和认知基础。第十二章“英语语用条件句的分类与特征”根据 Athanasiadou & Dirven (1996, 2000, 简称 A & D) 的分类标准，把英语语用条件句进一步分类为2个基本层范畴和4个次范畴，即分为会话条件句和逻辑条件句两大类，前者进一步分为元交际类和话语类，后者进一步分为推理类和识别类。各类条件句具有不同的语义、语用特征，先行分句都以各自不同的形式帮助结果分句有效实施交际行为。第十三章“元交际条件句的语用认知研究”从语用认知的视角来探讨元交际条件句的用法。指出元交际条件句主要是对主句所实施的言语行为进行评价或解释，它具有3种用法：元语用用法、元语言用法和限定性用法。元语用用法是与言语行为的整体相关，而后两种是与言语行为的局部相关，对言语行为起着限定或修饰作用。从认知的角度看，元交际条件句的理解主要是言语行为的转喻机制在起作用，是对说话者所要实施的言语行为提供一种“适宜”条件。第十四章“逻辑条件句的语用特征”从语用学视角探讨逻辑条件句的语用特征。首先对条件句研究进行综述，并对 A & D (2000) 的分类作了局部修正；然后界定逻辑条件句的范畴，分析逻辑条件句与事态条件句、会话条件句的区别；最后详细探讨两类逻辑条件句（即识别类和推理类）的语用特征。

第三部分是“语用认知研究”。本部分主要从语用认知的视角对一些经典语言问题进行反思和分析，共8个章节。第十五章“间

接回指与认知语用推理”围绕间接回指这一语言现象进行认知语用研究，并在前人研究的基础上归纳了间接回指语的4种句法形式和3种语义关系。根据 Ariel (1990) 的不可及性 (accessibility) 理论和 Gundel et al. (1993) 提出的已知信息等级结构，探讨了间接回指的认知推理机制，并从语篇角度探讨了语用推理在语篇回指中的作用。第十六章“代词性和指示性间接回指语及其认知基础”具体探讨英语自然话语中代词性和指示性间接回指语这一现象。

幽默是一个具有普遍性的语言现象，得到语言学界的广泛关注，同时也是语用研究和认知研究的热门话题。第十七章“幽默研究与认知语言学的互动”试图从认知语言学视角详细探讨幽默研究和认知语言学研究之间的互补性。一方面，采用认知语言学途径对幽默文本的具体解读以及其中“标记”特征的解释会产生新的见解。另一方面，研究幽默，就像研究其他比喻性语言一样，对揭示认知加工过程的具体细节会产生有益的见解。认知语言学家应该要跳出研究常规语言使用的思路，关注那些富于创造性的语言实例。这对幽默研究和认知语言学研究均有益。

隐喻理论和转喻理论是认知语言学中重要的理论基础，但如何看待这些理论、如何运用这些理论仍需要我们进一步研究。第十八章“隐喻文化观存在的问题：从隐喻表达谈起”是对隐喻文化观的质疑。研究表明，隐喻不能简单地被看作是文化的反映，因为文化差异不能解释多数隐喻表达中的语言差异；隐喻表达与文化不是一种直接联系，而是一种间接联系。第十九章“隐喻体验观存在的问题：从身体隐喻谈起”主要质疑身体隐喻（即身体部位作为认知域的隐喻）与体验性之间存在必然联系。首先，我们分析了人们使用“体验”（包括“体验心智”和“体验认知”）术语时存在混乱的原因，并解释“体验”在认知语言学中应该怎样界定才实用；其次，我们要求用实证论据来证明体验对身体隐喻的重要性。语料说明，身体隐喻不只是从具体的认知域映射到抽象的认知域，还可以映射到其他认知域。这就说明身体隐喻不能作为“体验假设”的直接证据。因此，我们应该慎用“身体”这个术语，在探究什么是隐喻基

础和“基本经验”时，还需要更多的实证依据。第二十章“英汉动物隐喻的跨文化研究”通过对英汉动物隐喻现象进行跨文化比较，以“宇宙巨链”隐喻（Lakoff & Turner 1989）和隐喻突显原则（Kövecses 2002）作为理论框架，试图揭示隐喻的本质。第二十一章“转喻推理与文体表现力”基于两种不同类型的语料分析（贬损和新闻标题），探讨概念机制（转喻）如何影响语言表现力。分析结果表明，转喻推理对表现力的实现起着重要的作用；概念结构和转喻结构互动产生表现力，而表现力的实现又基于激活新奇转喻链接。第二十二章试图从认知语言学视角解读中国古代哲学中的主要概念隐喻“心为形之主”。研究发现，概念隐喻“心为形之主”具有意象折射功能，即折射出“主为国之心”隐喻。这种双向隐喻映射是基于中国古代哲学“天人合一、天人相应”思想。

本书适用于语言相关专业的研究生、高年级本科生、语言教师以及语言工作者和研究者，同时也可满足相关人员了解语言的语用认知研究发展的需要。希望本书的出版对语言研究者有一定的理论参考价值 and 借鉴作用，对推动语言的语用认知研究发展起到积极作用。

语言研究前景广阔，但“路漫漫其修远兮”；要想探索语言之奥秘，“吾将上下而求索”。回想这些年来的学术经历，深感治学之艰难。本人虽不才，但始终坚信：治学贵在坚持。只要持之以恒，不断学习，就会进步，就会有所提高。

在这本小书即将付梓之际，我要感谢那些曾经帮助我、鼓励我并支持我的朋友、同事和老师。本书中大部分文章是我在四川外国语大学工作期间完成的，川外的许多朋友如侯国金教授、廖巧云教授、熊沐清教授、王寅教授以及赵彦春教授（现为天津外国语大学教授）都曾给予我许多帮助和指导。在此我向他们致以诚挚的感谢！这里我要特别感谢天津外国语大学副校长王铭玉教授对我一直关怀备至，不吝提携和指导，还从百忙中抽空亲自为本书作序，并对拙稿给予高度的评价和对我本人寄予了殷切的期望，让我深受鼓舞。我将以此鞭策自己奋发向上，不断进取，以不辜负他的期望。感谢

天津外国语大学科研处为本书的出版给予的大力支持和资助，同时也感谢南开大学出版社编辑老师的细心校对，并提出了一些宝贵的修改意见。另外，我的同事崔显军教授阅读了书稿大纲，并对书稿的命名提出了建设性意见。我的研究生姚磊同学、周绍吉同学为我校对了书稿，王茂老师参与了部分撰写和校对工作，我的秘书梁园园老师为书稿的打印和排版花费了不少时间，在此一并感谢。

由于作者水平有限，书中难免存在一些疏漏和不妥之处，敬请广大读者和专家不吝指正。

项成东

2014年3月29日

于天津外国语大学

南开大学出版社网址: <http://www.nkup.com.cn>

投稿电话及邮箱: 022-23504636    QQ: 1760493289  
QQ: 2046170045(对外合作)

邮购部: 022-23507092

发行部: 022-23508339    Fax: 022-23508542

南开教育云: <http://www.nkcloud.org>



App: 南开书店 app



南开教育云由南开大学出版社、国家数字出版基地、天津市多媒体教育技术研究会共同开发, 主要包括数字出版、数字书店、数字图书馆、数字课堂及数字虚拟校园等内容平台。数字书店提供图书、电子音像产品的在线销售; 虚拟校园提供 360 校园实景; 数字课堂提供网络多媒体课程及课件、远程双向互动教室和网络会议系统。在线购书可免费使用学习平台, 视频教室等扩展功能。

## 目 录

序 言	1
前 言	1
<b>第一部分 语用意义研究</b>	<b>1</b>
第一章 再论“格赖斯循环”及其消解	3
第二章 解读会话含义的理性	26
第三章 评述新格赖斯3种含义理论	42
第四章 等级含义的语用研究综述	60
第五章 等级含义的关联解释	76
第六章 认知观照下的含义、显义区分	93
第七章 显义生成与概念映射	112
第八章 语用取消原则与话语意图	129
<b>第二部分 言语行为研究</b>	<b>145</b>
第九章 言语行为理论在会话分析中的运用及其存在的问题	147
第十章 会话序列组合问题与解释性问题的语用解释	159
第十一章 相互理解的会话机制及其语用逻辑	170
第十二章 英语语用条件句的分类与特征	182
第十三章 元交际条件句的语用认知研究	198
第十四章 逻辑条件句的语用特征	210
<b>第三部分 语用认知研究</b>	<b>225</b>
第十五章 间接回指及其认知语用推理	229
第十六章 代词性和指示性间接回指语及其认知基础	245
第十七章 幽默研究与认知语言学的互动	262
第十八章 隐喻文化观存在的问题：从隐喻表达谈起	279
第十九章 隐喻体验假设存在的问题：从身体隐喻说起	294



第二十章 英汉动物隐喻的跨文化研究·····	309
第二十一章 转喻推理与文体表现力·····	322
第二十二章 “心为主”隐喻的认知分析·····	340
参考文献·····	354